

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule  
Magglingen mit Jugend + Sport

**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen

**Band:** 41 (1984)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ausbruch reiner Lebensfreude einer «aufgestellten» Frau: Christine Barrett aus dem englischen Brockworth war nicht nur die erste Frau, welche den «Iron Man»-Triathlon von Hawaii bestand, sondern sich auch siegreich in den «Quadrathlon» von Brighton einschrieb. Diese Prüfung bestand aus zwei Meilen Schwimmen, 50 km Gehen, einem 100-Meilen-Radrennen und einem Marathonlauf. Alles an einem Tag! Wahrlich eine «eiserne Lady»!

(Photo Keystone)

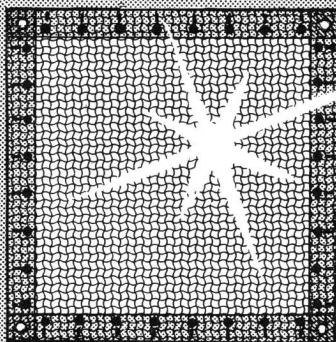
## Fenster-Blachen

### Lasst den Sonnenschein herein!

Die **Fenster-Blachen** (165 x 165 cm) können überall dort wo Tageslicht erwünscht ist, einwandfrei mit den Jugend + Sport-Blachen verknüpft werden! Alle Masse stimmen überein!

Der Traum eines jeden «Blachenzelt-Konstrukteurs»: «Endlich auch Licht im «Sarasan», «Nomad», «Berliner», auf der «Chnebelschii...», im Küchenzelt und wo Licht sonst noch von Vorteil ist.»

»Und es ward Licht.«



### Der Hit der Zukunft kann jetzt gekauft werden!

Das spezielle **Material**, ein in der Industrie seit langem bewährtes, kunststoffbeschichtetes Gewebe, zeichnet sich durch die folgenden Eigenschaften aus:

- transluzent
- super stark
- hohe Reißfestigkeit
- gute Mass-Stabilität
- hohe Knickfestigkeit
- 100%ige Wasserdichtigkeit
- kein Nachimprägnieren nötig
- leicht zu reinigen
- wetter- und alterungsbeständig
- zusammenlegbar wie J + S-Blache

**Preis:** Trotz allem nur sFr. 60.-/Stk. (Rabatte auf Anfrage) NB: Verkäufe auch normale Baumwoll-Blachen: sFr. 75.-/Stk.

### Bestellen bei:

**HOTZ DESIGN, a. Landstr. 45, CH-8708 Männedorf**

Tel. 01 920 31 44



## Sport/Erholungs- Zentrum berner oberland Frutigen 800 m ü.M.

### Information:

Verkehrsbüro CH-3714 Frutigen ☎ 033 71 14 21

180 Betten, hauptsächlich Zwölfer- und Sechserzimmer. – Aufenthaltsräume.

Sportanlagen: Hallen- und Freibad, Fussballplatz, Tennisplatz, Kraft- und Fitnessraum, Minigolf.

Kunststoffplatz für: Hand-, Korb-, Volleyball und Tennis.

Vollpension ab Fr. 23.—.

Für: **Sport- und Wanderlager – Skilager**  
(Skizentrum Elsigenalp-Metsch, 2100 m ü.M.)

**Bei Zerrungen,  
Verstauchungen  
oder Prellungen –  
SPOLERA® zur  
Sofortbehandlung.  
(Spray, flüssig, Salbe, Gel)**

Lieferant der  
Schweizer  
Olympia-  
Mannschaft 1984



# SPOLERA®

In Apotheken und Drogerien

STÖCKLI Dr. J. Stöckli AG, Sportsmed. Division, 4011 Basel

## Gratiskatalog **aries** AG

CH-8201 SCHAFFHAUSEN

REPFERGASSE 14

TELEFON 053-4 80 11

## Weingläser

Rot- und Weisswein

bedruckt, ab 10 Stk



zum Wohl

## 20 Jahre

Medaillen, Abzeichen, Plaketten  
verlangen Sie unseren  
Spezialkatalog



# maggingen macoin

Ihr Vorteil: Direkt vom Hersteller, kurze  
Lieferfrist, preisgünstig, reliefgeätzt.

**p.fau de medaillen** (CH) 5316 Gippingen  
Tel. 056/45 25 17

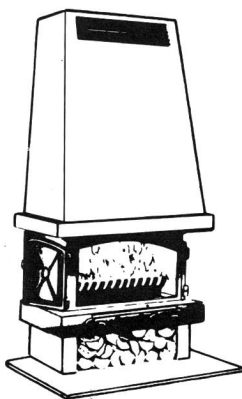


**Energie  
sparen**

**KONTAKT  
schreiben**

Wer, wann, was, wieviel – auf einer  
Karte an uns. Wir erreichen 240 Heime,  
kostenlos für Sie – Kundendienst.

**KONTAKT**  
4411 Lupsingen

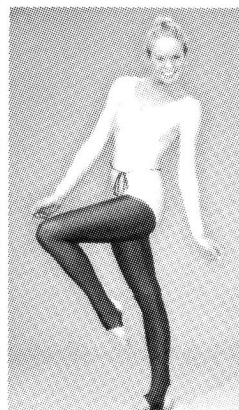
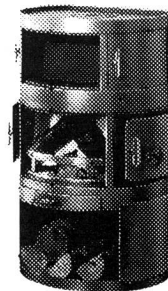


Ob **Cheminée** oder **Cheminée-Ofen**, bei-  
des bringt Ihnen eine **Einsparung** an  
Heiz-Energie und gleichzeitig die **Behag-  
lichkeit** des Cheminée-Feuers.

Verlangen Sie eine **kostenlose Beratung**  
im **Fachgeschäft** für **Heizungs- und Sa-  
nitär-Anlagen**

**LEUTHARDT Heizung Sanitär AG**  
**LEUBRINGEN-BIEL**, Tel. 22 45 66

1964–1984: 20 Jahre Qualitätsarbeit

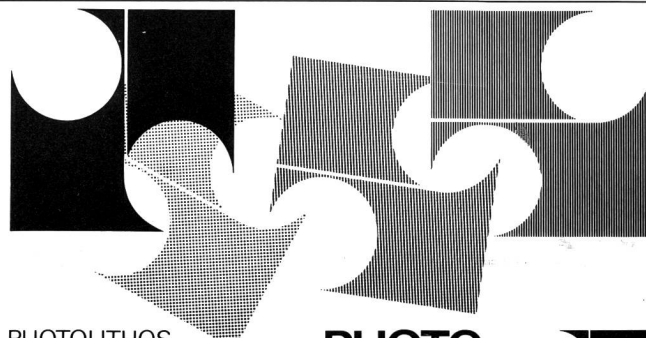


**Carite dorlastan®**  
sitzt wie eine zweite Haut

Wir schicken Ihnen gerne Stoff-  
muster sowie unseren grossen  
Farbkatalog mit den neuesten  
Anzügen aus Dorlastan,  
Baumwolle und Helanca.

# Carite

Gymnastikbekleidungs AG  
Hermolingenhalde 1, 6023 Rothenburg  
Telefon 041 36 99 82/53 39 40



PHOTOLITHOS  
POLYMER-PLATTEN

2500 BIEL-BIENNE 3  
TEL. 032/42 41 41

**PHOTO-  
LITHO  
BIENNA**

